

HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE**19-8-05**

-En la ciudad de Mar del Plata, Partido General Pueyrredon, a los diecinueve días del mes de agosto de dos mil cinco, reunidos en el recinto de sesiones del Honorable Concejo Deliberante, y siendo las 12:00, dice el

Sr. Rosso: Buenos días, agradecemos al público que ha venido. Hoy el Concejo Deliberante se complace en homenajear declarando de interés de este Cuerpo una de las últimas obras de la escritora María del Mar Estrella, “Juglar”, de una persona que tiene relación –como nos contaba previamente a esto- con nuestra ciudad y es como si fuera de la misma, ya que viene seguido a nuestra ciudad y veranea desde muy chica. Recordemos, entre otras cosas, que es hija del recordado Fermín Estrella Gutiérrez, cosa que nos gratifica porque era otra persona que tenía mucha relación con el mundo de la cultura de nuestra ciudad. El caso de María del Mar me parece que sería redundante ahondar en los distintos premios que recibió ni en su actividad tanto literaria como intérprete de tangos; de hecho en estos días ella va a realizar algunas presentaciones en la ciudad y por eso es que aprovechamos para entregarle este reconocimiento que había presentado el concejal Julio Lobato y que el Concejo Deliberante había hecho suyo votando por unanimidad este reconocimiento a María del Mar. Por mi parte, nada más. Le vamos a pedir a Julio unas palabras y luego sí solicitarle a María del Mar unas palabras, ya que además de agradecernos ella nos había pedido si podía recitar algún poema que tenía pensado, cosa que es un verdadero placer que lo haga. Julio.

Sr. Lobato: Gracias. Más para agregar, creo que no hay, el concejal Rosso ya ha expresado acabadamente los méritos y antecedentes en base a los cuales este Concejo ha decidido dar este reconocimiento. Decirles solamente que estamos siempre trabajando en conjunto con ustedes, tratando –desde lo poco o mucho que se pueda hacer desde este Cuerpo- de acompañar a quienes trabajan por la Cultura y creo que mucho necesitan que les demos estas pequeñas muestras de reconocimiento o estímulo pero que ustedes valoran en su debida dimensión.

Sr. Rosso: La parte dispositiva del Decreto dice: “Artículo 1º: Declárase de interés del Honorable Concejo Deliberante de General Pueyrredon la obra literaria de la escritora María del Mar Estrella, “Juglar”. Artículo 2º: Entréguese copia de la presente a la señora María del Mar Estrella. Artículo 3º: De forma”. Está firmado por el Presidente del Concejo Deliberante, contador Carlos Mauricio Irigoín, y la Secretaria del Concejo Deliberante, Cristina Targhini.

-Acto seguido, el concejal Rosso hace entrega de copia del presente Decreto, ante nutridos aplausos de los presentes.

Sra. Estrella: Hay una palabra muy chiquitita que reúne una gran inmensidad, que es la palabra “gracias”. Tengo 64 años de vida, 50 años de poeta (he cumplido las bodas de oro con la poesía, que es lo único que no me va a abandonar hasta la muerte), 43 años desde que publiqué mi primer libro y 35 años de espectáculo. Pero todo eso se resume en esa palabra chiquitita con la que yo nací, que es la palabra “gracias”. Nací para agradecer y mi manera de agradecer es mi poesía. La palabra puede ser o un espejo donde uno se mire vanidosamente o un cristal de una ventana donde uno toque el corazón del otro. Preferí que mi poesía fuera esa ventana que tocara el corazón del otro. Hago entrega aquí de dos libros. Uno es de mi padre, que tuve el alto honor de publicar porque no había una institución en toda Buenos Aires que publicara el libro póstumo de quien fue dos veces presidente de la Sociedad de Escritores, vicepresidente de la Academia de Letras, miembro de Honor del Pen Club Internacional. Este libro, “Los altos años”, que papá dejó inédito, lo tuvo que publicar su hija con la venta de un libro de ella. Lo hago público no por lo mío sino por lo que significa para un país que no reconoce a quienes dieron su vida por el país. Esto en cuanto a mi padre, que hago entrega al Concejo Deliberante porque papá amaba la ciudad de Mar del Plata, nosotros veraneamos aquí toda nuestra infancia, papá fue un íntimo, entrañable amigo de Alfonsina, mi tío Nicolás Estrella Gutiérrez vivió

toda su vida en Mar del Plata, mi primo Fernando Estrella Gutiérrez sigue viviendo aquí y es un gran abogado. Aquí me han entregado en el año 2000 el segundo premio del Concurso Nacional de Tango, con mi tango “Compadre” con música de Mario Valdés. Aquí la señora Susana Rinaldi estrenó mi tango “Patente de aprendiz”, que lo canta como nadie y para mí fue una inmensa emoción. Y ahora vengo a hacer y a presentar este pequeño libro “Juglar”, donde están encerrados 35 años de actuación; desde el poema más antiguo –escrito en el año ‘63- escrito a mi abuela gallega y es mi homenaje a los inmigrantes, a los que vinieron a la Argentina “a ser la América”, no “a hacer la América” y soñaron alguna vez con irse a su país para morir allí y muchísimos –como mi abuela- no pudieron y por eso escribí en el año ’63 la “Oración a Galicia”. Me inventé la fábula de que si un descendiente de los que uno llega al pueblo de sus mayores, en ese descendiente entran todos los muertos. Ese poema pude hacerlo realidad recién en el año ’97, cuando me invita un ateneo femenino de la ciudad de Pontevedra y este poema “Oración a Galicia” lo recito en el ayuntamiento de Noya, el pueblo de mi abuela y lo dejé allí. Espero poder hacer lo mismo en la ciudad de mi padre, que es Almería, pero mi padre fue profundamente argentino y con un gran orgullo. Realmente no tengo palabras porque es la primera distinción que me dan en la vida, no un premio, esto es distinto y me fascina que sea Mar del Plata quien me lo dé por todo este lazo entrañable. Así que agradezco muchísimo al señor Lobato, al señor Vicepresidente, al Concejo Deliberante, a los amigos que hoy me alojan, a mi querida Susana Aparicio, a Albertito, a Alicia Beloso, a mi familia representada aquí por mi querida Violeta. Pero para ellos, para mi familia, para el Concejo Deliberante, la única manera que tengo que agradecer es con un poema, que para mí es un himno y es mi propuesta de vida y que hoy regalo a cada uno de los que están acá y los que están allá. Se llama “Carnet de Identidad” y, mientras yo les hago entrega de estos libros, se los voy a decir con mucho gusto. Dice así: “Ojalá pueda morirme como he vivido/ y morirme con toda la vida puesta/ No quiero pasarme la vida detrás de un vidrio, mirando/no quiero morir dormida junto a muñecos de trapo/No quiero llegar un día a la vejez reprochando ni la propia cobardía/ ni lo que no me fue dado/No quiero tapar heridas ni silenciar mis fracasos/ ni consolarme en mentiras ni ser un reloj de tantos/ que por dinero se olvidan de cantar como los pájaros/ Yo quiero beber la vida sorbo a sorbo, llanto a llanto/ que mi dolor la desvista, que la enjoyen mis harapos/gastármela en mil caricias y renacerla en milagros/ Yo quiero hacer de mi vida un corazón fecundado/ Soledad de mis cenizas, dale una flor al extraño/ que nunca nadie te diga soledad, no has perfumado/No quiero morir dormida, no pienso vivir callando/yo quiero morirme viva, piel a piel y canto a canto/Yo voy a morirme viva, piel a piel y canto a canto”. Gracias.

-Aplausos de los presentes.

Sr. Rosso: Le agradecemos María lo que nos ha brindado, los obsequios que nos ha hecho. Ella nos ha obsequiado dos libros, uno al Concejo Deliberante, que es la obra póstuma de su padre Fermín Estrella Gutiérrez y dice la dedicatoria: “Al Concejo Deliberante de Mar del Plata, el recuerdo de mi padre, quien dio su vida por la palabra. María del Mar Estrella”. Y otro que me ha obsequiado a mí personalmente, que dice: “Al señor Vicepresidente del Concejo Deliberante, señor Héctor Rosso: Mi profunda gratitud por este reconocimiento a mi humilde trayectoria. Con todo cariño, María del Mar”. Agradecemos asimismo la presencia de todos ustedes y damos por finalizado este breve pero emotivo acto, agradeciendo la visita de María del Mar y que nos haya brindado uno de sus poemas.

-Aplausos de los presentes

-Es la hora 12:15